



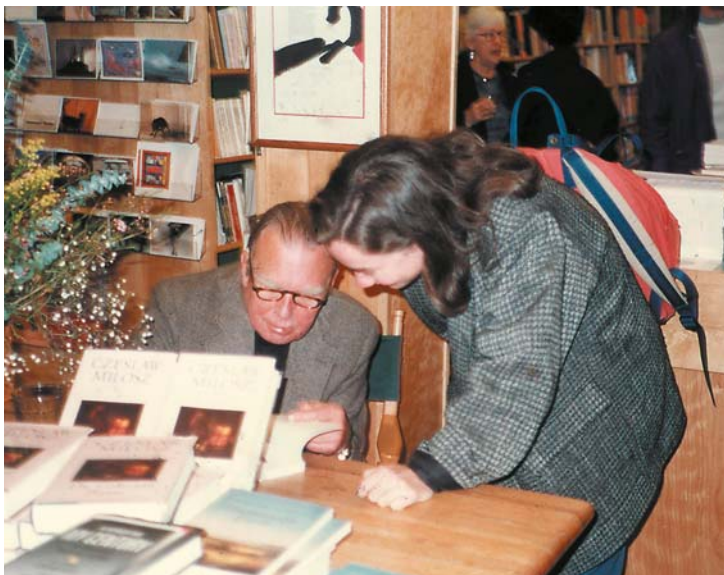
Czesław Miłosz
w fotografiach
Adama Lizakowskiego



Poeta w swoim ogrodzie z tyłu domu, Berkeley, 7 sierpnia 1988



Spotkanie poetyckie: Czesław Miłosz i Joseph Brodsky, Berkeley, 14 listopada 1988



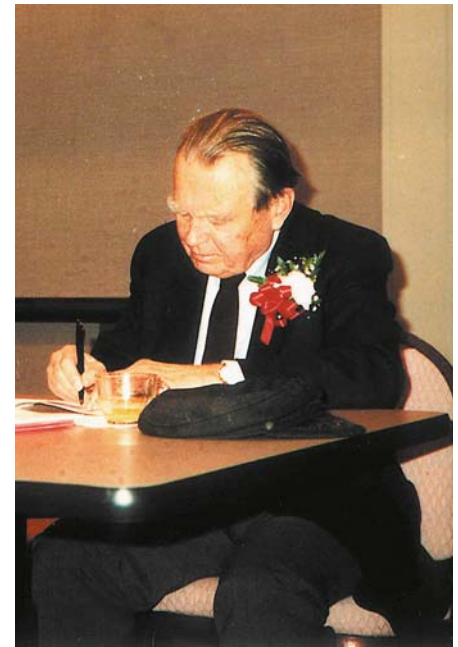
Spotkanie poetyckie w księgarni Black Oak Bookstore, Berkeley, 1988



Czesław Miłosz i Adam Lizakowski na uniwersytecie w Stanford, Kalifornia, 10 grudnia 1987



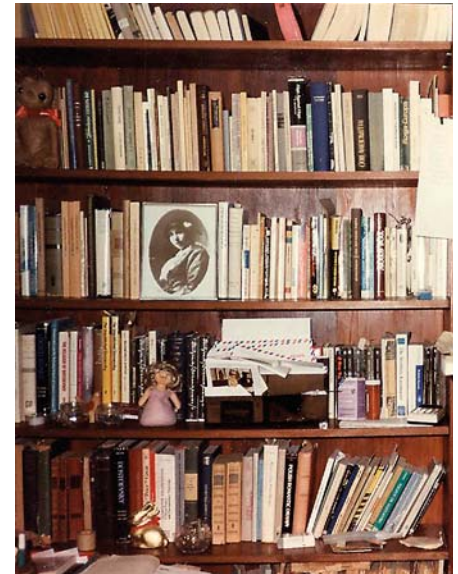
Walizka Miłosza, którą A. Lizakowski dostał od poety na jego książki, 1988



Miłosz podpisuje książki po spotkaniu na Marquette University, Wisconsin, 20 października 1991



Dwór w Krasnogrudzie. Tutaj przed wojną Miłosz przyjeżdżał na wakacje, 1994



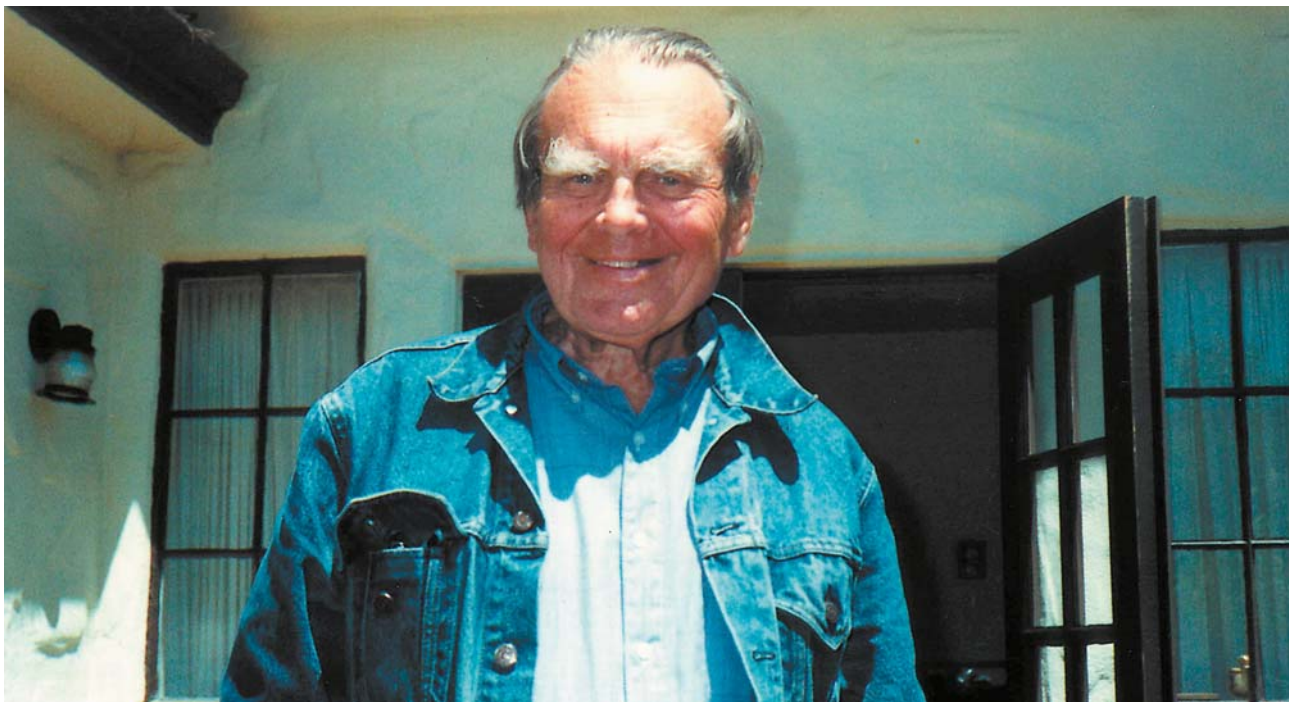
Półka z książkami w gabinecie poety w jego domu, Berkeley, 7 sierpnia 1988



Poeta pozdrawia znajomych w Black Oak Bookstore, Berkeley, jesień 1987



Biuorko poety w jego gabinecie jego domu, Berkeley, 7 sierpnia 1988



Poeta w ogrodzie z tyłu domu, Berkeley, 7 sierpnia 1988

20 rocznica śmierci Czesława Miłosza

Swoją przygodę z twórczością i znajomością z poetą podzieliłbym na wiele lat literackich wędrówek za nim od Kalifornii, Berkeley aż po Wilno i jego miejsce urodzenia Szetejnie. Będąc jeszcze w Pieszycach (Dolny Śląsk), pod koniec lat 70. ubiegłego wieku „odkryłem” Miłosza jako tłumacza poezji amerykańskiej przede wszystkim Waltera Whitmana i Carla Sandburga.

Kilka lat później zamieszkałem w San Francisco, wtedy nadarzyła się niesamowita okazja do osobistego poznania noblisty, rozmowy z nim i zrobienia mu kilku zdjęć. Jesienią 1986 roku spotkałem go na wieczorze poezji organizowanym przez Amnesty International w gmachu San Francisco Symphony Orchestra. Po spotkaniu podszedłem do niego i prosiłem o adres, na którym mógłbym mu wysłać swoje wiersze. Po wymianie kilku listów poeta zaprosił mnie do siebie w dniu 27 marca 1987 roku. Nie wierzyłem własnemu szczęściu. Spotkanie to było dla mnie dużym przeżyciem i miało charakter przesłuchania. Poeta wziął mnie w krzyżowy ogień pytań; skąd jestem, skąd pochodzą moi rodzice, jak znalazłem się w San Francisco, z czego żyję, jak podoba mi się Ameryka, kiedy opuściłem Polskę? Uczęszczałem na spotkania z poetą na terenie San Francisco Bay Area.

Na pytanie, dlaczego chciałem się z nim spotkać, ja, autor zaledwie dwóch tomików wierszy (i to w języku angielskim) powiedziałem, że dwóch poetów mieszkających tak blisko siebie (Berkeley i San Francisco), powinno się poznać. Tym go rozbawiłem, ale mocno wierzyłem w swoje słowa. Moja wiara była oparta na micie, że w Ameryce wszystko można, wszystko jest możliwe, trzeba tylko chcieć. Przykładem tym dla mnie był właśnie Miłosz.

Zdjęcia, które mam zaszczyt Państwu zaprezentować zostały zrobione w latach 1986–2015 w kilku różnych miejscach:

1. Berkeley w mieście pisarza, w którym żył i pracował od pierwszego dnia emigracji aż do chwili powrotu do Polski. W jego domu i ogrodzie na wzgórzu z pięknym widokiem na Zatokę San Francisco.
2. Niektóre ze zdjęć zostały zrobione przeze mnie podczas poetyckich spotkań w Berkeley w księgarniach Black Oaki Cody's Bookstore, a także w księgarni A Clean Well Lighted Place w San Francisco. Są to zdjęcia znajomych i przyjaciół Miłosza. Jego śladami przejechałem tysiące kilometrów, od Berkeley poprzez Kraków, Krasnogrudę, do miejsca urodzenia na Litwie. Byłem w kościele, w którym był chrzczony i w którym ślub brali jego rodzice. Pływałem w rzece Niewiaży, plastycznie opisanej w *Dolinie Issy*. Spacerowałem ulicami Wilna. Dużym przeżyciem było spotkanie się z księdzem na cmentarzu w Wędziagole (Švenčiausios), na nim znajduje się grobowiec rodzinny Miłoszów (pradziadka poety, Artura Miłosza).

W roku 1995 zwróciło się do mnie Wydawnictwo Dolnośląskie z Wrocławia z prośbą o udostępnienie zdjęć profesorowi Andrzejowi Zawadzie, który rozpoczął pracę nad książką pt. *Miłosz* wydanej w serii „A to Polska właśnie” i tak rozpoczęła się moja przygoda, tak zwana fotograficzna z Czesławem Miłoszem, która trwa do dzisiaj. Zdjęcia, które na tej wystawie są moją własnością i były wystawiane już w wielu miejscach od Chicago po Wilno i od Pieszyc po Warszawę, były też zamieszczone w wielu pismach literackich wydawanych w kraju i za granicą.



Miłosz podpisuje książki po spotkaniu w Chicago Arts Institute, jesień 1991

Senat RP ustanowił rok 2024 Rokiem Czesława Miłosza.

Udostępnienie wystawy: 18 maja (sobota) 2024 roku

Wystawa będzie eksponowana w Galerii Klubu MiŁ
do 27 sierpnia (wtorek) 2024 roku

Klub MiŁ otwarty: pn. –pt. 10.00–19.00, sob. 12.00–18.00

Wstęp wolny
Zapraszamy

Wrocław miasto spotkań



KLUB MUZYKI I LITERATURY

pl. gen. T. Kościuszki 10 • 50-028 Wrocław
tel. 71 344 43 30 • 506 85 50 00
klubmil@wp.pl • www.klubmil.pl



Wydawnictwo
Oficyna Wydawnicza
Klubu MiŁ Akwedukt

Oprac. graf. i DTP: Sławomir Pęczek – editus.pl

Miłosz w Chicago, jesień 1992 →